CONSELHO ESTADUAL DE EDUCAÇÃO

PROCESSO CEE Nº 0135/80

PROC. DRE/R.P. Nº 5413/79

INTERESSADO: ENEIDA DE OLIVEIRA GRAEFF

ASSUNTO: Equivalência de estudos

RELATOR: Conselheiro João B. Salles da Silva

PARECER CEE Nº 581/80 - CEPG - Aprov. em 09/04/80

I - RELATÓRIO

1. HISTÓRICO

1.1 - Em 14/11/79, em requerimento encaminhado a DRE de Ribeirão Preto, Eneida de Oliveira Graeff solicitou o reconhecimento dos estudos que realizou no período de setembro de 1978 a setembro de 1979, na Wheatley Park School de Wheatley, Oxfordshire, Inglaterra. Juntou ao pedido, o documento escolar proveniente do estrangeiro, devidamente traduzido.

1.2 - Consoante referido documento expedido em 20/8/79 Eneida frequentou a escola durante o ano letivo de 1978/1979, de 5 de setembro de 1978 a 19 de julho de 1979. A escola em apreço, no citado período, funcionou durante 192 dias e a interessada compareceu a 184, com uma frequência, portanto, de 96%. As aulas se iniciavam às 8h30 e se encerravam às 15h20. Eneida estudou Inglês, Francês, Matemática, Ciência Geral, História, Geografia, Educação Religiosa, Música, Arte, Costura, Economia Doméstica. Os resultados obtidos em cada componente curricular, avaliados em conceitos que variam de A a E, foram os seguintes; Inglês: C+; Francês: C; Matemática: A; Ciência Geral: B; História: B; Geografia: B; Educação Religiosa: B-; Música: B; Arte: B-; Costura: C+; Ed. Doméstica: B-; Educação Física: C+. Em aditamento às informações supracitadas, a direção da Wheatley Park School declarou o seguinte (doc. fls. 7): "Queira notar que depois deste relatório haver sido escrito, Eneida regressou à Escola e a frequentou no mês de setembro de 1979".

1.3 - Em 1978 conforme consta do doc. de fls. 8 - a aluna frequentou a 7ª série (1º semestre) do Colégio "Pequeno Príncipe" Escola de 1º Grau, obtendo aprovação, com ótimos resultados, em Português, Inglês, Ed. Artística, Ed. Física, Estudos Sociais, Ciências e P. de Saúde, Matemática e Ecologia.

Em 1977, concluiu a 6ª série, também com ótimos resultados (doc.flis. 9), tendo estudado Português, Ed. Musical, Ed. Física, Estudos Sociais, Ed. Moral e Cívica, Ciências e P. de Saúde, Matemática e Enfermagem.

Em 1976, concluiu, satisfatoriamente, a 5ª série na mesma escola.

1.4 - Das fls. 11 dos autos consta Declaração, da direção do Colégio "Pequeno Príncipe", do seguinte teor: "Declaro, para os devidos fins, que Eneida de Oliveira Graeff, aluna deste estabelecimento desde 1973, está atualmente (14/11/79) frequentando as aulas, desde o ultimo dia 5, como ouvinte, na 8ª série do 1º grau, enquanto aguarda equiparação de seus estudos realizados em Oxford, na Inglaterra, no período de agosto de 78 a outubro de 79. Declaramos, ainda, que a referida aluna foi sempre de comportamento excelente e excelente aproveitamento".

1.5 - Consoante informação posterior prestada pelo Colégio, a aluna submeteu-se a exames para seu ingresso provisório na 8ª série e como frequentou o estabelecimento nos meses de novembro e dezembro, foi avaliada no bimestre com resultados satisfatórios.

1.6 - A DRE de Ribeirão Preto, após obter informações da Delegacia de Ensino, analisou o caso com fundamento nos documentos escolares da aluna e no próprio Regimento da escola, que permite o acolhimento da transferencia (art. 57) e exarou o seguinte parecer conclusivo nº 59/79 do Sr. Agente do Serviço Civil/SE: "À vista do exposto e considerando a época do ano em que a interessada chegou ao Brasil e começou a frequentar as aulas (05/11/79) na salvaguarda dos seus possíveis direitos, opinamos que os autos sejam encaminhados ao Egrégio Conselho Estadual de Educação, conforme preceitua o artigo 2º da Deliberação CEE nº 19/78, através da CEI".

1.7 - A CEI Enformou que a interessada frequentou, em 1978, o 1º semestre da 7ª série, do Colégio "Pequeno Príncipe" Escola de 1º Grau e, em 5/11/79, começou a frequentar a 8ª série do 1º grau do referido estabelecimento de ensino. Opinaamos pela remessa dos autos ao CEE sem emitir parecer sobre o assunto.

2. APRECIÇÃO

2.1 - Em 1978, Eneida de Oliveira Graeff frequentou o 1º semestre da 7ª série do Colégio "Pequeno Príncipe" Escola de 1º Grau, de Ribeirão Preto, obtendo, nas avaliações correspondentes aos 1º e 2º bimestres, notas satisfatórias, acima de 90(noventa).

2.2 - Em 1978, no segundo semestre, matriculou-se na Wheafley Park School, de Oxfordshire (Inglaterra), que frequentou no período de 05/09/78 a 09/79, durante onze meses, isto é, mais do que um período letivo (5/9/78 a 19/7/79) pois retornou ao estabelecimento, frequentando-o por mais 1 mês (até setembro de 1979).

2.3 - Em novembro de 1979, passou a frequentar a 8ª série do Colégio "Pequeno Príncipe", onde a direção do estabelecimento procedeu a verificação dos conhecimentos da aluna, considerando-os suficientes para acompanhar referida série enquanto aguardava o reconhecimento da equivalência de seus estudos.

2.4 - Como frequentou o estabelecimento escolar em novembro e dezembro, obteve as seguintes notas correspondentes ao bimestre: Português: 6,1; Inglês: 100; Desenho: 74; História Geral: 67; Geografia Geral: 92; OSPB: 100; Ciências: 5,8; Matemática:6,6.

2.5 - A grade curricular adotada pela Wheatley Park School foi realmente satisfatória, como foram regulares as menções obtidas pela aluna: Inglês: C+; Francês: C; Matemática: A; Ciência Geral: B; História: B; Geografia: B; Educação Religiosa: B-; Música: B; Arte: B-; Costura: C+; Economia Doméstica: B-; Educação Física: C+. As atividades escolares, durante 192 dias de trabalho efetivo, foram de 7 horas diárias (doc. fls. 7).

2.6-Considerando que Eneida de Oliveira Graeff cursou 1 semestre da 7ª série, no Brasil e mais 11 meses letivos,na Inglaterra, seus estudos tiveram, em conjunto, a duração de 300 dias úteis, equivalendo, portanto, a conclusão das 7ª (2ª semestre) e 8ª séries (1º e 2ª semestres). A avaliação de seus conhecimentos correspondentes ao ultimo bimestre da 8ª série, realizada pelo Colégio "Pequeno Príncipe", evidenciou que estava em condições de concluir o ensino de 1º grau, e que seus estudos na Inglaterra foram realmente eficientes.

II - CONCLUSÃO

À vista do exposto, consideram-se os estudos, realizados por Eneida de Oliveira Graeff, no País e na Inglaterra, como equivalentes à conclusão da 8ª série do ensino de 1º grau. Fica o Colégio "Pequeno Príncipe"- Escola de 1º Grau, de Ribeirão Preto- onde a interessada estudou até a 7ª. série autorizado a expedir-lhe o Certificado de Conclusão do ensino de 1º grau.

São Paulo, 19 de março de 1980

a) Conselheiro João Baptista Salles da Silva
RELATOR

III - DECISÃO DA CÂMARA

A CÂMARA DO ENSINO DO PRIMEIRO GRAU adota como seu Parecer o Voto do Relator. Presentes os Nobres Conselheiros: Geraldo Rapacci Scabello, Gérson Munhoz dos Santos, Jair de Moraes Neves, João Baptista Salles da Silva, Honorato De Lucca, Roberto Moreira, Eulálio Gruppi.

Sala da Câmara do Ensino do Primeiro Grau, em 26 de março de 1980

a) Conselheiro Jair de Moraes Neves
Presidente

IV - DELIBERAÇÃO DO PLENÁRIO

O CONSELHO ESTADUAL DE EDUCAÇÃO aprova, por unanimidade, a decisão da Câmara do Ensino do Primeiro Grau, nos termos do Voto do Relator.

Sala "Carlos Pasquale", em 09 de abril de 1980

a) Cons. GERSON MUNHOZ DOS SANTOS - Vice-Presidente
em exercício.